

# Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!  
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресенню.

12 квітня 2026 – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха

April 12, 2026 – Sunday of St. Thomas – 2<sup>nd</sup> after Pascha – Antipascha

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors  
Мировання і роздача Артоса Anointing and distribution of Artos

Понеділок, 13 квітня

9:00AM † Михайло Грабовецький (ж. Родина)

Вівторок, 14 квітня

8:00AM † Тереса (ж. Родина)

Середа, 15 квітня

8:00AM Особливе намірення

Четвер, 16 квітня

8:00AM † Миколай Філевич (ж. П. і Ю. Косцьолек)

П'ятниця, 17 квітня

8:00AM † Богдан і Остап Скульський (ж. Ірка Скульська)

Субота, 18 квітня

8:30AM † Род. Герула (ж. Родина)

11:00AM Панахида на цвинтарі Пайн Буш (Rte 209)

Неділя, 19 квітня – Неділя Мироносиць

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* LIVE STREAM \* For Parishioners & Benefactors



Monday, April 13

† Michael Hrabowucky (Family)

Tuesday, April 14

† Teresa (Family)

Wednesday, April 15

Special Intention

Thursday, April 16

† Mykolaj Filewicz (P. & J. Kosciolk)

Friday, April 17

† Bohdan & Ostap Skulsky (Irka Skulsky)

Saturday, April 18

† Gerula Family (Family)

Panakhida – Pine Bush Cemetery (Rte 209)

Sunday, April 19 – Myrrh-Bearing Women

*ARTOS: Today we distribute the artos (Greek: ἄρτος, "leavened loaf", "bread") which is a loaf of leavened bread that is blessed during Easter services in the Ukrainian Catholic churches. It serves to remind all Christians of the events connected with the Resurrection of Our Lord Jesus Christ. While still living on earth, the Lord called Himself the Bread of Life, saying: I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and He who believes in Me shall never thirst (John 6:35). After His Resurrection, more than once Jesus appeared to His disciples, ate before them and blessed their own food. For example, as evening fell on the first day of His Resurrection, He was recognized in Emmaus by two of His disciples as He blessed and broke bread (Luke 24: 13-35).*

**EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.**

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Acts 5:12-20 Gospel – John 20:19-31

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Acts 6:1-7 Gospel – Mark 15:43-16:8

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class): Thursday, April 16 at 6PM.

PINE BUSH CEMETERY (KERHONKSON): On Saturday, April 18 at 11:00AM, by the main cross, we will have a Panakhida for all our parishioners interred at the cemetery.

FREE BOOKS: There are free books in the undercroft at the pew as you enter by the rear door. Please browse and take as many as you like. Also, if you're need of large boxes, see Fr. Ivan or a trustee, as we have many available.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Liturgy in Church.

# Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!  
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви кляккання символізує покаяння та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

Апостол – Ді. 5, 12-20 Євангеліє – Ів. 20, 19-31

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:

Апостол – Ді. 6, 1-7 Євангеліє – Мр. 15, 43 - 16, 8

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в Україні та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ: у четвер о год. 6PM.

ПАНАХИДА на Цвинтарі "Pine Bush" – в суботу, 18 квітня об 11-ій год. біля великого хреста.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до парафіяльної канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

We continue to live-stream Sunday services on:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> & [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

**Self Reliance Financial**  
FEDERAL CREDIT UNION

**Annual Membership Meeting**  
Thursday, May 7, 2026  
4:00 PM

**In-Person Location:**  
Ukrainian National Home  
140 2nd Avenue  
New York, NY 10003-8302

**Livestream Location:**  
Ukrainian Educational & Cultural Center  
700 N. Cedar Road  
Jenkintown, PA 19046

To learn more and register,  
visit [www.srfcu.com/meeting](http://www.srfcu.com/meeting)

or

call us at:  
212-473-7310 ext. 4144 or  
215-725-4430 ext. 710

Federally insured by NCUA  
Notice Date: 03/31/26

## Financial Recap – 03/29/2026

Cash Offerings	\$ 125.00
Palm Sunday Offerings	1,432.00
Maintenance	20.00
Poor	9.00
Candles	238.00
Initial Offering	35.00
Dues	310.00
Eternal Light	10.00
Coffee	209.00
Church Donations	550.00
Easter Flowers	10.00
The Sower	35.00
F/D Annunciation	135.00
Andrew's Pence	40.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$3,158.00</b>

Easter Bazaar	
– Meat Sales	6,886.00
– Baked Goods	1,064.00
– Item & Table Sales	232.00
– Coffee/Kitchen	233.00
<b>Total Bazaar :</b>	<b>\$8,415.00</b>

## Financial Recap – 04/05/2026

Cash Offerings	\$ 173.00
Easter Sunday	3,280.00
Other Sundays	70.00
Good Friday	290.00
Bright Week	80.00
Poor	67.00
Candles	258.50
Plashchanytsia	159.00
Coffee	84.00
Church Donations	1,550.00
Andrew's Pence	5.00
Meat Sales	88.00
Varenky Sales	40.00
Bishop's Appeal (cash)	100.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$6,244.50</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary